

**Компактный заднеприводный  
электрический вилочный  
погрузчик с трехфазным двигателем  
переменного тока**

**Максимальная производительность  
при минимальном энергопотреблении**

**Для блочного штабелирования,  
ширина – всего 990 мм**

**Просторное рабочее место для  
оператора**

**Рукоять управления типа  
SOLO- или MULTI-PILOT (опция)**

**Процессорная электроника  
переменного тока с возможностью  
обновления**



Изображение с дополнительным оборудованием

## EFG 110–115

### Электрический трехколесный вилочный погрузчик (1000, 1250 и 1500 кг)

Задний привод, компактная конструкция, высокие показатели производительности и оптимальные с эргономической точки зрения условия работы оператора – основные особенности электрического трехколесного вилочного погрузчика Jungheinrich EFG 110k/110–115. Его преимущества: высокая маневренность, даже внутри грузового автомобиля, контейнера или вагона, а также повышающая производительность кабина для оператора.

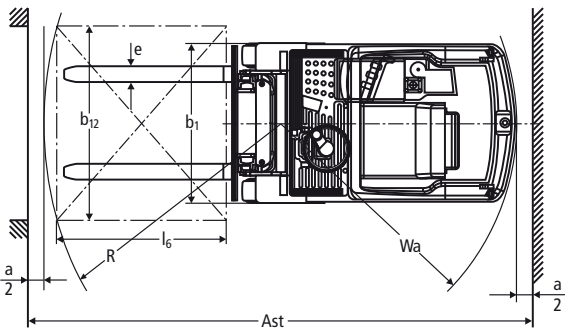
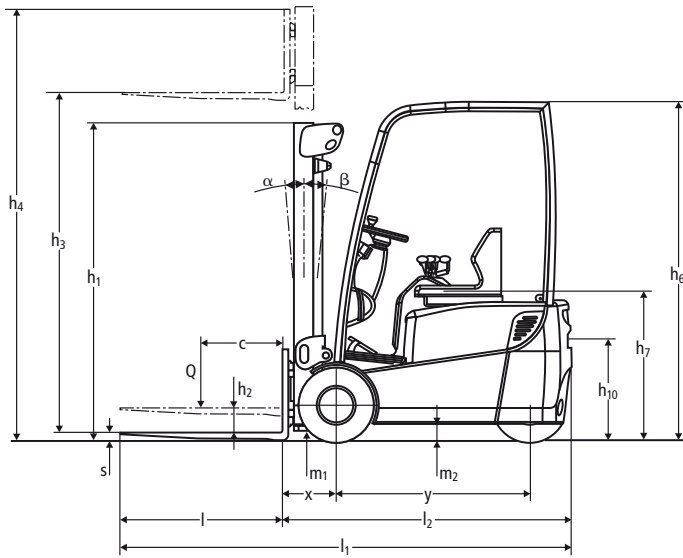
Всё начинается с низкого входа в кабину – всего 520 мм. Оператор легко и безопасно поднимается к своему рабочему месту. Регулируемая рулевая колонка и комфор-

табельное сиденье, с тремя положениями установки, предоставляют возможность индивидуальной настройки под любую рост и вес оператора. Комфортабельная крыша, расположенная на высоте 2090 мм, обеспечивает достаточно большое пространство над головой оператора (опция – «контейнерная крыша», высотой 1970 мм). Прекрасный обзор является одним из аспектов безопасности при работе погрузчика, расположенный справа от оператора гидравлический рычаг управления SOLO-PILOT (подъем/опускание, смена направления движения и подача звукового сигнала – в одном рычаге) удобно располагается в руке. Со стороны вил расположен удобный дисп-

лей. На нем в виде ясного текста отображается информация о количестве рабочих часов и об уровне заряда аккумуляторной батареи (включая автоматическое отключение подъема), а также сохраняются все данные, необходимые для технического обслуживания.

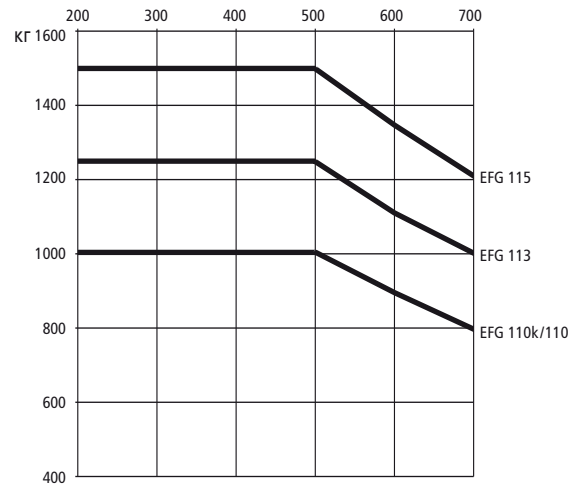
Легкие в управлении рычаги, а также педали газа/тормоза, расположенные как в легковом автомобиле, позволяют без особых усилий преобразовать мощность тягового двигателя переменного тока, капсулированного согласно типу защиты IP 54, в динамичное и плавное ускорение, как внутри, так и вне производственных помещений.

# EFG 110k/110-115



## Грузоподъемность

Расстояние от центра тяжести «С» в мм



| Описание                | Стандартные мачты EFG 110k/110-115 |                              |                                      |                                       |  | Таблица грузоподъемности (кг) с = 500 мм                         |               |               |               | Погрузчик    |                            |
|-------------------------|------------------------------------|------------------------------|--------------------------------------|---------------------------------------|--|--|---------------|---------------|---------------|--------------|----------------------------|
|                         | Высота подъема<br>$h_3$<br>мм      | Свободный ход<br>$h_2$<br>мм | Минимальная высота мачты $h_1$<br>мм | Максимальная высота мачты $h_4$<br>мм | Наклон вперед/назад<br>$\alpha/\beta$<br>(°) | без бокового смещения вил,<br>колесное покрытие – цельная резина |               |               |               | Ширина<br>мм | Колея передних колес<br>мм |
|                         |                                    |                              |                                      |                                       |  | EFG 110k<br>кг   | EFG 110<br>кг | EFG 113<br>кг | EFG 115<br>кг |              |                            |
| Двухсекционная мачта ZT | 2300                               | 150                          | 1650                                 | 2850                                  | 5/4  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3000 <sup>1)</sup>                 | 150 <sup>1)</sup>            | 2000 <sup>1)</sup>                   | 3550 <sup>1)</sup>                    | 5/6 <sup>1)</sup>                            | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3100                               | 150                          | 2050                                 | 3650                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3300                               | 150                          | 2150                                 | 3850                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3600                               | 150                          | 2300                                 | 4150                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 4000                               | 150                          | 2500                                 | 4550                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 4500                               | 150                          | 2800                                 | 5050                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 1062         | 910                        |
| Двухсекционная мачта ZZ | 2300                               | 1055                         | 1605                                 | 2850                                  | 5/4  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3000                               | 1405                         | 1955                                 | 3550                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3100                               | 1455                         | 2005                                 | 3650                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3300                               | 1555                         | 2105                                 | 3850                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 3600                               | 1705                         | 2255                                 | 4150                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 4000                               | 1905                         | 2455                                 | 4550                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
| Трехсекционная мачта DZ | 4350                               | 1405                         | 1955                                 | 4900                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1500          | 990          | 838                        |
|                         | 4500                               | 1455                         | 2005                                 | 5050                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1450          | 1062         | 910                        |
|                         | 4800                               | 1555                         | 2105                                 | 5350                                  | 5/6  | 1000   | 1000          | 1250          | 1350          | 1062         | 910                        |
|                         | 5000                               | 1630                         | 2180                                 | 5550                                  | 5/5  | 950  | 1000          | 1200          | 1300          | 1062         | 910                        |
|                         | 5500                               | 1805                         | 2355                                 | 6050                                  | 5/5  | 850  | 900           | 1050          | 1200          | 1062         | 910                        |
|                         | 6000                               | 2005                         | 2555                                 | 6550                                  | 5/4  | –  | 800           | 850           | 1000          | 1062         | 910                        |
|                         | 6500                               | 2255                         | 2805                                 | 7050                                  | 5/4  | –  | –             | 700           | 900           | 1062         | 910                        |

1) Стандартная комплектация

# Технические характеристики по VDI 2198

Редакция: 07/2011

|                             |   |  |   |                                    |                                    |                                    |      |
|-----------------------------|---|--|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------|
| Осн. характеристики         | 1.1   | Производитель (сокращенное название)   | Jungheinrich                                    | Jungheinrich                       | Jungheinrich                       | Jungheinrich                       | 1.1  |
|                             | 1.2   | Модель   | <b>EFG 110k</b>                                 | <b>EFG 110</b>                     | <b>EFG 113</b>                     | <b>EFG 115</b>                     | 1.2  |
|                             | 1.3   | Приведение в действие  | Электрический двигатель                         | Электрический двигатель            | Электрический двигатель            | Электрический двигатель            | 1.3  |
|                             | 1.4   | Режим работы /назначение   | Сидя  | Сидя                               | Сидя                               | Сидя                               | 1.4  |
|                             | 1.5   | Номинальная грузоподъемность Q (т)   | 1   | 1                                  | 1,25                               | 1,5                                | 1.5  |
|                             | 1.6   | Расстояние до центра тяжести груза с (мм)  | 500   | 500                                | 500                                | 500                                | 1.6  |
|                             | 1.8   | Расстояние от оси пер. колес до рейки каретки x (мм)                               | 330 <sup>1)</sup>                               | 330 <sup>1)</sup>                  | 330 <sup>1)</sup>                  | 330 <sup>1)</sup>                  | 1.8  |
|                             | 1.9   | Колесная база y (мм)   | 984   | 1038                               | 1146                               | 1200                               | 1.9  |
|                             | Масса   | 2.1  | Масса с аккумуляторной батареей (см. п. 6.5) кг | 2490                               | 2570                               | 2760                               | 2870 |
| 2.2                         |   | Нагрузка на передн./задн. ось с грузом кг  | 2940/550  | 2945/625                           | 3390/620                           | 3805/565                           | 2.2  |
| 2.3                         |   | Нагрузка на передн./задн. ось без груза кг   | 1095/1395                                       | 1145/1425                          | 1235/1525                          | 1270/1600                          | 2.3  |
| Колеса, ходовая часть       | 3.1   | Колеса   | СЭ  | СЭ                                 | СЭ                                 | СЭ                                 | 3.1  |
|                             | 3.2   | Размер передних колес  | 18 x 7-8  | 18 x 7-8                           | 18 x 7-8                           | 18 x 7-8                           | 3.2  |
|                             | 3.3   | Размер задних колес  | 18 x 7-8  | 18 x 7-8                           | 18 x 7-8                           | 18 x 7-8                           | 3.3  |
|                             | 3.5   | Количество передних/задних колес (x = ведущие)                                     | 2/1x  | 2/1x                               | 2/1x                               | 2/1x                               | 3.5  |
|                             | 3.6   | Колея передних колес b <sub>10</sub> (мм)  | 838   | 838                                | 838                                | 838                                | 3.6  |
|                             | 3.7   | Колея задних колес b <sub>11</sub> (мм)  | 0   | 0                                  | 0                                  | 0                                  | 3.7  |
|                             | Габаритные размеры  | 4.1  | Наклон мачты/каретки вперед/назад α/β (°)       | 5/6                                | 5/6                                | 5/6                                | 5/6  |
| 4.2                         |   | Минимальная высота мачты h <sub>1</sub> (мм)                                       | 2000  | 2000                               | 2000                               | 2000                               | 4.2  |
| 4.3                         |   | Свободный ход h <sub>2</sub> (мм)  | 150   | 150                                | 150                                | 150                                | 4.3  |
| 4.4                         |   | Высота подъема h <sub>3</sub> (мм)   | 3000  | 3000                               | 3000                               | 3000                               | 4.4  |
| 4.5                         |   | Максимальная высота мачты h <sub>4</sub> (мм)                                      | 3550  | 3550                               | 3550                               | 3550                               | 4.5  |
| 4.7                         |   | Высота кабины (по ограждению безопасности) h <sub>6</sub> (мм)                     | 2090  | 2090                               | 2090                               | 2090                               | 4.7  |
| 4.8                         |   | Высота сиденья/платформы оператора h <sub>7</sub> (мм)                             | 900   | 900                                | 900                                | 900                                | 4.8  |
| 4.12                        |   | Высота по сцепному устройству h <sub>10</sub> (мм)                                 | 635   | 635                                | 635                                | 635                                | 4.12 |
| 4.19                        |   | Общая длина l <sub>1</sub> (мм)  | 2719  | 2773                               | 2881                               | 2935                               | 4.19 |
| 4.20                        |   | Длина до упора вил l <sub>2</sub> (мм)   | 1569  | 1623                               | 1731                               | 1785                               | 4.20 |
| 4.21                        |   | Общая ширина b <sub>1</sub> /b <sub>2</sub> (мм)                                   | 990/-   | 990/-                              | 990/-                              | 990/-                              | 4.21 |
| 4.22                        |   | Размеры вил s/e/l (мм)   | 35/100/1150                                     | 35/100/1150                        | 35/100/1150                        | 35/100/1150                        | 4.22 |
| 4.23                        |   | Крепление вил ISO 2328, класс/тип А, В   | ISO 2A  | ISO 2A                             | ISO 2A                             | ISO 2A                             | 4.23 |
| 4.24                        |   | Ширина крепления вил b <sub>3</sub> (мм)   | 950   | 950                                | 950                                | 950                                | 4.24 |
| 4.31                        |   | Дорожный просвет, с грузом, под мачтой m <sub>1</sub> (мм)                         | 90  | 90                                 | 90                                 | 90                                 | 4.31 |
| 4.32                        |   | Дорожный просвет посреди колесной базы m <sub>2</sub> (мм)                         | 100   | 100                                | 100                                | 100                                | 4.32 |
| Мощность/производительность | 5.1   | Скорость хода с грузом/без груза км/ч  | 12/12,5   | 12/12,5                            | 12/12,5                            | 12/12,5                            | 5.1  |
|                             | 5.2   | Скорость подъема с грузом/без груза м/с  | 0,28/0,50                                       | 0,29/0,50                          | 0,25/0,50                          | 0,24/0,50                          | 5.2  |
|                             | 5.3   | Скорость опускания с грузом/без груза м/с  | 0,58/0,60                                       | 0,58/0,60                          | 0,58/0,60                          | 0,58/0,60                          | 5.3  |
|                             | 5.5   | Тяговое усилие с грузом/без груза S <sub>2</sub> 60 мин. Н                         | 1150/1250                                       | 1150/1250                          | 1100/1250                          | 1055/1250                          | 5.5  |
|                             | 5.6   | Макс. тяговое усилие с грузом/без груза S <sub>2</sub> 5 мин. Н                    | 4400/4500                                       | 4400/4500                          | 4375/4500                          | 4350/4500                          | 5.6  |
|                             | 5.7   | Преодолеваемый подъем с грузом/без груза S <sub>2</sub> 30 мин. %                  | 8,5/12  | 8/11,5                             | 7/11                               | 6,5/10,5                           | 5.7  |
| 5.8                         | Максимальный преодолеваемый подъем с грузом/без груза S <sub>2</sub> 5 мин. % | 13/18  | 12,5/17,5                                       | 11/16,5                            | 10/16                              | 5.8                                |      |
| 5.9                         | ремя ускорения с грузом/без груза 10 м сек                                    | 5,1/4,6  | 5,1/4,6   | 5,4/4,7                            | 5,6/4,8                            | 5.9                                |      |
| 5.10                        | Рабочая тормозная система   | гидравлическая   | гидравлическая                                  | гидравлическая                     | гидравлическая                     | 5.10                               |      |
| Электродвигатель            | 6.1   | Ходовой двигатель, мощность S <sub>2</sub> 60 мин. кВт                             | 4,0   | 4,0                                | 4,0                                | 4,0                                | 6.1  |
|                             | 6.2   | Двигатель подъема, мощность S <sub>2</sub> 20 % кВт                                | 6   | 6                                  | 6                                  | 6                                  | 6.2  |
|                             | 6.3   | Аккумуляторная батарея DIN 43531/35/36 А, В, С, в данной классификации отсутствует | 43535 А   | 43535 А                            | 43535 А                            | 43535 А                            | 6.3  |
|                             | 6.4   | Напряжение батареи, номинальная емкость K <sub>s</sub> В/Ач                        | 24/500  | 24/625                             | 24/875                             | 24/1000                            | 6.4  |
|                             | 6.5   | Масса батареи кг   | 380   | 450                                | 600                                | 690                                | 6.5  |
|                             | 6.6   | Энергопотребление, цикл VDI <sup>2)</sup> кВт*ч/ч                                  | 830/273/627                                     | 830/327/627                        | 830/435/627                        | 830/489/627                        | 6.6  |
| Прочее                      | 8.1   | Управление тяговым электродвигателем   | импульсное/привод переменного тока              | импульсное/привод переменного тока | импульсное/привод переменного тока | импульсное/привод переменного тока | 8.1  |
|                             | 8.2   | Рабочее давление, для навесных агрегатов бар                                       | 160   | 160                                | 185                                | 210                                | 8.2  |
|                             | 8.3   | Объем масла для навесных агрегатов л/мин.  | 14  | 14                                 | 14                                 | 14                                 | 8.3  |
|                             | 8.4   | Уровень шума на уровне головы оператора, EN 12 053 дБ(А)                           | 63  | 63                                 | 63                                 | 63                                 | 8.4  |
|                             | 8.5   | Сцепное устройство, тип DIN  | DIN 15170-H                                     | DIN 15170-H                        | DIN 15170-H                        | DIN 15170-H                        | 8.5  |

1) 337 мм для DZ-мачты; с интегрированным устройством бокового смещения вил (SS): x = 362 мм (369 мм для DZ-мачты); с навесным SS: x = 390 мм (397 мм для DZ-мачты)  
2) 45 VDI-рабочих циклов/час

Настоящие характеристики (по директиве VDI 2198) относятся только к стандартному исполнению. Технические характеристики исполнений с другими колесами, мачтами, дополнительным оборудованием и т.д. могут отличаться. Мы оставляем за собой право на внесение технических изменений.

# Воспользуйтесь преимуществами

## Преимущества по цене и мощности

Оптимальное соотношение цена-производительность достигается за счет первоклассного конструктивного исполнения рабочего места оператора, высокой мощности и низких расходов на протяжении всего срока эксплуатации погрузчика.

## Высокая остаточная грузоподъемность

Полная номинальная грузоподъемность сохраняется на рабочих высотах до 4500 мм (EFG 115) или 5000 мм (EFG 110k/110/113) благодаря высоким показателям устойчивости.

## Инновационная технология двигателя

Тяговый двигатель и двигатель подъема с приводом переменного тока обладают исключительным теплообменом (не требуется вентилятор для их охлаждения).



Тяговый двигатель и двигатель подъема с приводом переменного тока

## Рабочее место, обеспечивающее максимальную производительность

- Много места благодаря комфортной высокой крыше в серийном исполнении.
- Превосходный вид сквозь панорамную мачту и каретку вилок, не препятствующую обзору.
- Удобство работы благодаря комбинированному рычагу управления движением/гидравликой SOLO-PILOT или MULTI-PILOT (опция).
- Исключительная легкость маневрирования (5,2 оборота для поворота на 180°) благодаря гидравлической системе управления.



SOLO-PILOT

## Значительное сокращение затрат на техническое обслуживание

- Быстрый и простой доступ к аккумуляторной батарее после снятия цельного переднего стального кожуха с двумя ручками.
- Двигатели трехфазного переменного тока с отсутствием быстроизнашивающихся деталей не требуют технического обслуживания.
- Надежная защита от воздействия пыли, влажности и воды благодаря капсулированию двигателей и электроники согласно типу защиты IP 54.
- Увеличенный интервал между прохождениями технического обслуживания: каждые 1000 рабочих часов или 6 месяцев.
- Гидравлическое рулевое управление с полностью капсулированной зубчатой передачей.

## Экономичные движение и подъем

- Оптимальный коэффициент полезного действия за счет использования технологии трехфазного тока.
- Система рекуперации энергии.
- Отсутствие вентилятора охлаждения двигателя.
- Значительно увеличенная продолжительность работы, так как не требуется частая замена аккумуляторных батарей.
- Равная скорость опускания без груза и с грузом благодаря применению прогрессивного клапана спускного тормоза.

## Инновационная технология управления и безопасности

- Точное маневрирование благодаря импульсному управлению с применением трехфазного переменного тока.

- Гибкость благодаря программированию параметров мощности.
- 5 программ движения на выбор (опция).
- Снижение скорости в зависимости от угла поворота рулевого колеса и система Jungheinrich Curve Control (опция).

## SOLO-PILOT

Система SOLO-PILOT (серийное исполнение) сочетает функции подъема/опускания, выбора направления движения и звукового сигнала в одном рычаге управления. Другие функции – наклон вперед/назад, боковое смещение (опция) и управление гидравликой – выполняются с помощью рычагов управления, расположенных рядом с ним.

## MULTI-PILOT

Опция MULTI-PILOT сочетает все функции движения и управления гидравликой в одном центральном рычаге управления. Оператору нет необходимости брать за разные рычаги, чтобы осуществить ту или иную команду управления. Рука оператора находится только на одной эргономичной ручке. С помощью системы MULTI-PILOT даже многофункциональное управление всеми гидравлическими функциями возможно «одним движением руки».



MULTI-PILOT

## Двигатели трехфазного переменного тока

Полностью закрытые двигатели трехфазного тока – без угольных щеток – являются основным агрегатом привода, не требующего технического обслуживания. Они не чувствительны к воздействию пыли, загрязнения и влажности. Система терморегуляции защищает электродвигатели от перегрева за счет согласования их по мощности.

Jungheinrich Заводы, центр сбыта и послепродажный сервис в Европе соответствуют нормам ISO 9001/ISO 14001



Транспортные устройства производства фирмы Jungheinrich отвечают требованиям Европейских стандартов по безопасности.



## ТОВ "ТГ"СТАЛКЕР"

м.Дніпро  
проспект О. Поля 46а  
+38 (099) 650 0 450  
+38 (098) 650 0 450  
+38 (073) 650 0 450  
info@stalker.com.ua  
stalker.com.ua

**JUNGHEINRICH**  
Machines. Ideas. Solutions.